

EL IRIS

Núm. 5.186

DIARIO CATOLICO

Año XVIII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 40.—Imprenta. .
Teléfono n.º 36.

Ciudadela (Menorca) sábado 9 de Agosto de 1930

Dirección telegráfica IRIS.
CIUDADELA

De re pecuaria

El por qué

No hace muchos días lo leíamos en estas mismas columnas: En el Concurso Nacional de Ganados e Industrias derivadas de la pecuaria celebrado recientemente en Madrid, ha obtenido Menorca tres recompensas de las cuales dos fueron concedidas a sus quesos y las otras a su manteca fresca de leche de vaca.

Son ciertamente de una trascendencia suma estos Concursos de Ganadería que organiza cada cuatro años la Asociación General de Ganaderos del Reino, y de los cuales es el tercero el recientemente celebrado. En ellos se vé de una manera palmaria el progreso ascendente de nuestra Patria en el ramo de ganadería e industrias de ella derivadas, al par que sirven de estímulo para el porvenir.

España ocupa actualmente, en este ramo, una situación verdaderamente envidiable, pero debe aspirar a más. Es el segundo país del mundo en ganado mular superándonos únicamente Estados Unidos. En ganado asnal ocupamos el tercer puesto y en otros varios llevamos también la delantera a otras naciones de más extensión que la nuestra. En lo único que quedamos atrasados es en ganado vacuno y caballar, y si bien se comprende que así sea en cuanto a los caballos ya que dada la topografía de nuestro país no pueden utilizarse mucho en las faenas agrícolas, es incompresible que así suceda en el ramo de vaquería; teniendo España, como tiene, una verdadera riqueza en pastos, es realmente lamentable que no se explote como debiera y tengamos que importar anualmente por valor de nueve millones y medio de pesetas de quesos, cuando las fábricas en nuestra Patria son riquísimas y variadísimas.

Uno de los ramos que ha llamado mucho la atención es el de avicultura. Hemos adelantado bastante pero nos falta aun mucho por ha-

cer. Por donde más pesetas se nos han ido ha sido en la importación de huevos. No se da importancia a las gallinas y no obstante por no estar bastante cultivada la avicultura, ha costado a España la importación de huevos en el año 1929, un total de 93.417.488 ptas.

El resurgimiento ganadero en España es verdaderamente consolador según nos reflejan las estadísticas oficiales publicadas últimamente y es de esperar que el déficit de ciento diez millones de pesetas que acusa el comercio exterior ganadero en el año pasado, disminuirá notablemente en el año en curso dado el interés que logra despertar la Asociación General de Ganaderos del Reino.

Por lo que concierne a Menorca no tenemos por qué lamentarnos. Se ha dicho muchas veces que nuestra Isla es una roca árida y casi absolutamente improductiva; y no sólo se dice entre el vulgo sino que aun entre la gente ilustrada así se cree. En las estadísticas figura solamente la provincia y por tanto absorbe toda la importancia Mallorca, donde radica la capital. Esto no obstante, Menorca es una isla rica, es una roca, sí, pero una roca de oro. Basta decir que Menorca se basta a sí misma en el ramo agrícola, que somos exportadores de ganado y que según un testimonio



Un día entró en su casa por vez primera el Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD

Aquel día entró en su casa la salud, la alegría, la satisfacción de vivir.

Achaques de la edad, desgaste de una existencia ajetreada, convalecencias interminables, niños enclenques, nervios irritables, agotamiento, anemia... Todo acabó bajo la acción poderosamente tónica y reconstituyente de los

HIPOFOSFITOS SALUD

fuelle de vida, de sangre joven y de fuerza.

Cerca de 40 años de éxito creciente.
Aprobado por la Real Academia de Medicina
Pedia SALUD. Rechazad imitaciones.

autorizado, nuestra Isla pudiera mantener muy bien y dar ocupación a unos 70.000 habitantes, es decir casi el doble de la población actual.

Pero no debemos contentarnos con esto, podemos y debemos aspirar a más. Nuestros quesos, por ejemplo, obtienen recompensas y renombre: ¡explotemos esta industria! Nuestros pastos crecen rápidamente y son excelentes: ¡aprovechémonos de ello para fomentar la ganadería en Menorca!

Estimular en este sentido a los menorquines, es el por qué de esta serie de artículos *de re pecuaria* que hoy empezamos. Supla nuestra buena intención la deficiencia de los mismos.

J. FACUNDO.

Ciudadela—Agosto—1930.

Las nuevas andanzas del cid

Manos exquisitas de mujer pulcras y leves, han abierto el cofre que, en la Catedral de Burgos, guarda los huesos del Campeador y, sin asomo de profanación, sino con profunda reverencia, los han movido con temblor palpitante de vida comunicándoles una nueva inmortalidad que vence todos los olvidos.

Anna Hyatt la admirada escul-

tora, esposa del millonario hispanófilo, Mister Archer M. Huntington, ha sido la mujer que con la poderosa fuerza de su taumaturgia artística ha realizado la maravilla de animar los despojos y cenizas del más legendario de nuestros héroes nacionales. Sobre el misterio de los siglos pretéritos pronunció una palabra de vida, y Rodrigo Diaz de Vivar se incorporó en el seno del misterio y resucitó para montar su brioso corcel y empuñar la invencible espada, enfundada en laureles de gloria.

Y el Cid, a caballo, hizo su aparición en Nueva York situándose frente a la más benémerita de las instituciones de carácter español y racial que existen en esta ciudad. El Museo Hispánico, en donde el ilustre Mecenaz del arte español ha reunido tantas riquezas y tesoros de nuestro pasado. La arrogante figura ecuestre del Cid Campeador no pudo tener mejor emplazamiento que esa altura de Broadway, que parece un remanso de serenidad entre el vértigo de Cosmópolis, atalayando sobre la corriente del Hudson.

Poco tiempo después el mismo Cid, reproducido en bronce, apareció en la solemnidad y esplendor mundial de la Exposición de Sevilla, evocando los prestigios de otro Conquistador cuya veneranda y santa memoria guarda imperecedora la ciudad andaluza.

Pero el Cid continua obrando maravillas después de muerto, no ya entre la morisma, sino en el corazón de una ciudad moderna de pujante prosperidad, levantada sobre la antigua misión que los franciscanos españoles fundaron el día 16 de Julio de 1769, cuando emprendieron la civilización de California bajo la dirección y el heroísmo de Fray Junipero Serra, el sencillo misionero mallorquín convertido en el héroe del Estado de California, en donde la terminación castellana de los lugares, ciudades, rios, montes, llanuras, puertos y enseñadas perpetua el esfuerzo y el sacrificio de los misioneros.

En la ciudad de San Diego, de California, la antigua misión de San Diego de Alcalá, en el centro del Parque de Balboa, uno de los descendientes del Cid, ha sido inaugurada solemnemente otra reproducción de la famosa estatua esculpida por la señora Anna Hyatt Huntington, cuyo original está en Nueva York, delante del Museo Hispánico. Para que la inauguración tuviera un carácter más fuertemente evocador del pasado glorioso y España pudiera percibir el amoroso latido de aquella ciudad fundada por misioneros españoles, el embajador de España en los Estados Unidos, Don Alejandro Padilla y Bell, en compañía de su distinguida y encantadora hija, Rosita, y de su hijo, Ramón, se-

cretario de la Embajada, asistió a la ceremonia teniendo la satisfacción de agradecer en nombre del Rey, del Gobierno y de España, aquel sentimental tributo a la Nación que descubrió el Nuevo Mundo, en la evocación artística del Cid Campeador. Por boca del digno Representante de España, bajo las luces maravillosas del cielo de California, hablaron el arte y la historia de España, y la ciudad de San Diego tuvo la grata oportunidad de enorgullecerse de su origen hispano gracias a la generosidad de una dama norteamericana que ha resucitado en el siglo XX la grandeza del Cid.

MARCIAL ROSSELL.

Hotel Ansonia, Nueva York, Julio 1930.

Horno moderno de

MIGUEL LLUFRIU FEDELICH

Calles Muradeta y de la Brecha

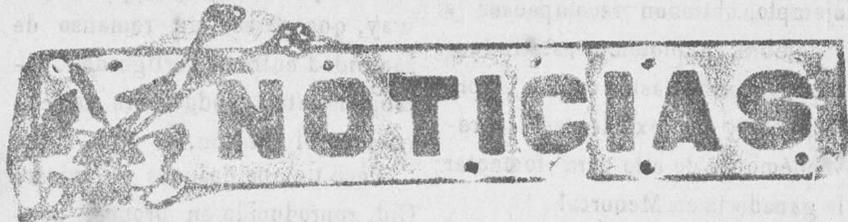
CIUDADELA

Acaba de abrirse, a disposición del público en general, un moderno horno, de reciente construcción, en donde se elabora toda clase de pan.

Se cocen también toda clase de comida para casas particulares.

Precios sin competencia

Nota: Desde el día de la apertura de este horno, el pan ha bajado a 0'60 el kilo y los panecillos a 0'35 la libra.



Locales

Saludo de bienvenida.

Llegó ayer don Antonio de Cuyás, Mayordomo de semana de S. M: el Rey y Concejal del Ayuntamiento de Barcelona. Vino acompañado de su hermano político el Sr. Conde de Torre Saura, en cuyo palacio se hospeda.

En Llumesanas.

La fiesta religiosa celebrada el jueves en Llumesanas, con motivo de la fiesta de San Cayetano, patrón de aquel caserío, resultó muy solemne, viéndose realizadas con la presencia del Ilmo. y Rdm. señor Obispo Coadjutor.

Misa y Junta.

Mañana, por ser domingo segundo de mes, las familias inscritas en la obra de la Visita domiciliaria de la Sagrada Familia, tendrán Misa de Comunión a las seis y media, en la iglesia del Rosario.

En la misma iglesia, a las cuatro de la tarde, después del rezo del Santo Rosario, habrá la Junta

mensual, de las Marías de los Sagrarios, bajo la presidencia del señor Director, con plática de circunstancias. Se suplica la asistencia de todas las asociadas, a fin de acordar los sufragios que deberán hacerse, por el alma de la señorita Mariana Coll Pons, q. e. p. d.

Aviso.

Habiendo espirado el tiempo voluntario de la recaudación de los arbitrios municipales sobre coches, bicicletas, tejados, ventanas y otros, los morosos en el pago podrán satisfacer sus descubiertos con el recargo del 5 por ciento, hasta el día 20 del actual. Pasado dicho plazo incurrirán en el recargo del 17 por ciento y demás gastos que marca la Ley.

Visita.

Esta tarde visitará esta ciudad y cumplimentará al Exmo. y Rdm. Sr. Obispo el ex diputado por Menorca Exmo. Sr. D. Guillermo García Parreño, General Auditor de la Armada.

Son muchas las personas que agradecidas a dicho señor esperan su llegada para saludarle.

SANTORAL

Domingo, 10.—✠ San Lorenzo mártir.

Lunes, 11.—San Tiburcio y Santas Filomena vg. y Susana.

Día 11.—Sol sale a las 4'57 pónese a las 6'51.—Luna sale a las 8'38 pónese a las 8'00.

CULTOS

Domingo, 10.—✠ Dominica IX después de Pentecostés.

En la S. I. Catedral: A las 10, Misa solemne con homilía por el Rdo. D. Pedro Benejam, Pbro., Beneficiado. Por la tarde, a las 3 y media, canto de Vísperas y Completas.

En Ntra. Sra. del Rosario: A las 6 y media, Misa de comunión general para los asociados a la V. D. de la Sagrada Familia. Por la tarde, a las 4, Rosario y plática doctrinal.

En S. Francisco: A las 7 y media, Misa de comunión general para los Terciarios Franciscanos. A las 10, Misa conventual con homilía por el Rdo. Sr. Ecónomo.

En Sta. Clara: Empieza el solemne Triduo dedicado a la Titular, predicando en este primer día el Rdo. don Juan Pons Preto, Pbro. Sochantre.

En S. Antonio: Continúa el devoto ejercicio de la Hora Santa, que se practica de 7 a 8 de la tarde.

Horario de Misas en las distintas iglesias de esta Ciudad, en los días festivos.

Catedral, a las 4 y media, 5, 6, 7 y 8, y a las 10 la Mayor.

Rosario, a las 5 y media, 6 y media, 8 y media y 11 y media.

San Francisco, a las 5 y media, 6 y media, 7 y media y 9; a las 10 menos cuarto la cantada.

San Agustín, a las 6, 6 y media, 7, 7 y media y 8.

Santa Clara, a las 7 menos cuarto y 8 y media.

Enseñanza, a las 6 media y 7 y media.

Salesianos, a las 6, 7 y media y 9 y cuarto.

Carmelitas a las 6 y media.

Hospital, a las 7.

San Miguel, a las 8.

San José, a las 8 y media.

San Juan Bautista, iglesia rural, a las 9.

En el oratorio público del predio «Es Turretó», todo el año a la salida del Sol.

Menorca

ALAYOR.

Las Bodas de Plata de la Adoración Nocturna de Alayor.

— 1905-1930 —

De gran acontecimiento puede calificarse la solemnidad religiosa, que en la noche del 2 al 3 del actual celebró la Adoración Nocturna de esta Parroquia, con motivo de fesejar sus Bodas de Plata.

Intensa propaganda, que culminó en un solemne Triduo, iba preparando los ánimos de estos vecinos, caldeados al final por la entusiasta palabra del Rdo. D. Francisco Jansá, Pbro. que ocupó la Sagrada Cátedra en las tres noches del 29, 30 y 31 del p. p. Julio.

Y llegó la fecha jubilar. Desde el anochecer, acudían en tropel los fieles a los confesionarios para reconciliarse, mientras algunos adoradores y los seminaristas, con su entusiasmo juvenil, daban los últimos toques a los adornos exteriores con su bien combinada iluminación; presagio todo de lo que sería la inminente Vigilia.

Antes de las diez, era ya numerosa la concurrencia que había en el templo parroquial; iban llegando nutridas representaciones del Consejo Diocesano con su dignísimo Presidente, de las Secciones Adoradoras de Mahón y Ferrerías, a quienes aguardaba la de Alayor en la sala de Guardia, y, muy pronto, dos largas hileras de adoradores, con cuatro banderas, presididos por el M. I. Sr. Doctoral, Dr. D. Miguel Dalmedo, que actuaba de Capellán, formaban la Guardia Real Nocturna, que se dirigía a los pies del trono del Rey Eucarístico. Era este trono el hermosísimo Manifestador de nuestro altar mayor, que se destacaba entre rica y artística decoración, gracias a la exuberante profesión de cirios y a la espléndida iluminación eléctrica que lo circundaban. Llegada la Guardia al atar, abrióse el Tabernáculo y entre nubes de incienso apareció la Hostia Sacrosanta, mientras un Coro imponente entonaba el *Pange lingua*. Sube, luego, al pulpito el Director Espiritual Diocesano, Rdo. D. Antonio Tutzó García de la Parra Ecónomo de Sta. Maria, y con acento vibrante y sentida de emoción hizo la presentación de la Guardia de modo tan oportuno y elocuente que el auditorio conmovido seguía con interés el desarrollo de su preciosísima oración. Entonado el *Te Deum* por el Preste, cantó el Coro, bajo la dirección del maestro D. Francisco Carreras, la bella composición de Tortell, que nos pareció más magestuosa al ser acompañada al órgano por las expertas manos del reputado D. Cristóbal Riudavets.

Siguieron los actos de la Vigilia conforme al orden señalado en el Programa, siendo cantados con toda solemnidad los Laudes y el Trisagio, obra este último del ya citado Sr. Riudavets, quien la compuso y la dedicó a esta Sección Adoradora cuando su inauguración.

Desde las primeras horas de la madrugada, el concurso de fieles iba aumentando por momentos, en tal manera, que nuestro primer templo estaba rebosante al dar las cuatro, hora en que empezó la Misa solemne.

Fué celebrante el mentado Sr. Doctoral asistido por los Rdos. Sres. Mascaró, de Ferrerías, Jansa, de Mahón, y Pons Carreras, de esta ciudad. El coro del Patronato de S. Juan Bta. de la Salle, reforzada con adoradores de Mahón y de Alayor y con elementos del Apostolado de ésta, interpretó a perfección la grandiosa Misa del Santísimo a 3 voces del Maestro Ribera.

Verdaderamente solemne y suntuosa resultaba la Misa; pero más solemne y suntuosa fué la Comunión que en ella se distribuyó. Los primeros que se acercaron a la Sagrada Mesa fueron los cinco Concejales y el Secretario, que, en representación del Exmo. Ayuntamiento, asistían en Corporación, presididos por el Teniente de Alcalde, D. Lorenzo Villalonga. ¡Escena hermosísima y edificante, que llenó de júbilo a cuantos la presenciaron! Siguieron después acercándose hombres y más hombres, mujeres y más mujeres, hasta completar la notable cifra de 493 comuniones. Años había que no se había

registrado aquí una Comunion tan concurrida.

Eran ya más de las cinco cuando salió la Procesión matinal. Unos 200 hombres con cirios encendidos precedían la Cruz parroquial, a la que seguían el Clero y el Preste con los Ministros, llevando la Sagrada Custodia bajo palio, cuyas varas sostenían los señores Concejales. Venía detrás la Banda Popular, que dirige el señor Carreras y cerraban el cortejo las mujeres en compacto e interminable grupo.

Por el trayecto prefijado dirigióse la comitiva al Paseo de S. Pedro, en las afueras de la población. Allí replegóse la Procesión alrededor de un altar, previamente preparado bajo un sencillo y artístico templete, donde el Preste depositó la Sagrada Custodia. Entonces el citado Sr. Tutzó, aprovechando las circunstancias del momento, dirige su fervida palabra a la multitud en breve alocución, exhortándola al final a aclamar a nuestro Rey con himnos y cánticos. Inmediatamente a los acordes de la Banda entona el Coro el entusiasta *Lauda, Jerusalem, Dominum* que en aquella hora y en tal ocasión resultó de un efecto sorprendente. Levántase el Preste y tomando la Custodia, dá la bendición con S. D. M. a la ciudad y su término, mientras hieden los aires las vibrantes notas de la Marcha Real y las Banderas presentes son rendidas hasta el suelo.

Reorganizada la Procesión regresa al templo, donde se efectuó la Reserva del Santísimo y, después de cantar el Himno Eucarístico, retiróse la Guardia, dando por terminada tan gloriosa como extraordinaria solemnidad.

La Sección Adoradora de Alayor puede darse por satisfecha de su fiesta jubilar. Esta jornada, mejor diré, esta noche eucarística, que ha organizado para celebrar sus Bodas de Plata, es digna de figurar al lado de aquella otra, sin precedentes en nuestra ciudad, cuando hace veinticinco años inauguraba sus adoraciones y servicios al más noble, al más digno, al Rey de reyes, Cristo Jesús en la Santísima Eucaristía. Díguese, pues, aceptar nuestra pobre e insignificante, pero sincera y cordial felicitación.

¡Gloria a Jesús Sacramentado!

C.

5-VIII-30.

Alcaldía de Alayor

Teniendo noticias que se preparan para venir a tomar parte en las carreras de Caballerías que han de tener lugar en el coso de esta Ciudad el día de San Lorenzo, algunas de verdadera competencia, la Comisión de festejos y que ha de presidir dicho acto, tiene facultades para conceder en su caso premios extraordinarios.

Alayor, 7 de Agosto de 1930.

El Alcalde,
C. TREMOL.

Para vender

Lo está un solar en buenas condiciones en el Paseo de San Nicolás.

Para informes:

Juan Gener
Paseo San Nicolás.

LINEA SEMANAL ENTRE BARCELONA-CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo miércoles día 13 del actual el conocido rápido moto-velero

SAN MIGUEL

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona: los Sres. Truols y Oliver, Cristina 2.

En Ciudadela: Don Juan Arguibau.

Gran ocasión CASA SERRA

Extensos surtidos de zapatos para niños y niñas en piso de suela y piso goma crepè a

PRECIOS ECONOMICOS

de 6'50 ptas. a 9'50 par en adelante.

-:- Explanada, 14 y 15 -:-

Nuestro servicio especial telegráfico

De aviación

Banquete a un aviador.

Madrid, 9.-2'00

Anoche, fué obsequiado con un banquete el teniente Haya por su brillante actuación en el circuito internacional de la vuelta a Europa en avioneta.

El acto estuvo sumamente concurrido y el aviador fué muy felicitado.

Cierva vuela admirablemente en su autogiro. -- Las pruebas son presenciadas por técnicos y aplaudidas con entusiasmo.

Dicen de Paris que en Villacoublay el ingeniero La Cierva realizó, con fuertes vientos y lluvia, cuatro demostraciones con el autogiro de su invención: tres con pasajeros y una sin ellos.

Presenciaron las pruebas los principales técnicos franceses de aviación, que reconocieron el incomparable éxito del autogiro en su realización técnica.

Elevóse en un espacio de treinta metros, descendiendo vertical y suavemente.

El éxito es indiscutible.

El Sr. Cierva manifestó que los aterrizajes fueron voluntarios para demostrar que el aparato desciende facilmente en cualquier terreno.

El ingeniero español recibió muchas y calurosas felicitaciones.

El Sr. La Cierva mañana saldrá para España.

Varias

El Sr. Alba veraneará en Font Romeu.

Noticias recibidas de Madrid, dan como seguro la llegada del señor don Santiago Alba a Font Romeu, a mediados de la semana, próxima allí el Sr. Alba se reunirá con miembros de su familia, que habitualmente residen en Barcelona, proponiéndose pasar, acompañado de ellos, una temporada larga. Hasta bien entrado septiembre, no se trasladará a Biarritz el señor Alba; allí presidirá las sesiones de un Consejo de administración de una importante sociedad particular, y recibirá la visita de varios íntimos amigos, que acudirán a saludarlo.

El Jefe del Cuarto Militar del Rey.

El Rey Don Alfonso firmó ayer tarde el nombramiento de Jefe del Cuarto Militar a favor del Teniente General Pio Lopez Pozas.

El concurso de casas baratas.

El Alcalde de Madrid presidió la apertura de los siete pliegos del concurso de Casas baratas.

Señaladamente se destacan tres que ofrecen construir respectivamente 25 mil, 40 mil, y 45 mil viviendas con alquileres de 35 a cien pesetas mensuales.

Instrucción pastoral del Cardenal Primado.

El Cardenal Primado Arzobispo de Toledo publicó una Instruc-

ción Pastoral sobre el decreto de la Presidencia del Gobierno acerca de la enajenación de objetos artísticos de las iglesias.

Sienta el Dr. Segura la doctrina de la Iglesia sobre dicha materia, afirmando que de aplicarse el decreto de referencia se quebrantaría los principios del derecho Canónico, del Derecho Concordado y del Derecho Civil.

Señala la actitud a seguir por los señores Obispos.

De política

La "Acción Monárquica".

La «Acción Monárquica» ha circulado boletines al vecindario para que los llene con el fin de realizar por cuenta de dicha entidad, las rectificaciones necesarias en el censo electoral.

Los socialistas monárquicos.

Se ha solemnizado con un banquete el nombramiento de la comisión organizadora del «Partido socialista monárquico Alfonso XIII», que ya estaba fundado en Barcelona.

Del extranjero

Despujols en Beziers... Recibe a entidades españolas.

Noticias de Paris dicen que el Sr. Despujols llegó a Beziers y recibió a los representantes de diferentes sociedades españolas de la ciudad.

Les excitó a que se reúnan en un sólo grupo para afianzar los lazos de camaradería de los hijos de España ausentes de su Patria.

El Sr. Despujols salió más tarde para Ginebra.

PRENSA ASOCIADA.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 8 de Agosto de 1930

| | |
|--------------------------------------|---------|
| Francos | 35'45 |
| Libras | 43'75 |
| Dollars | 8'98 |
| Liras | 47'15 |
| Interior 4 p. S | 72'25 |
| Exterior 4 id. | 86'00 |
| Amortizable 5 p. S A. 1920 | 92'75 |
| Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S | 00'00 |
| Id. Cáceres variable | 00'00 |
| Trasatlánticas 6 p. S 1922. | 00'00 |
| Id. 5 1/2 especiales | 00'00 |
| Cédulas Argentinas 6 p. S | 0000'00 |
| Cédulas Uruguay | 000'00 |



COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE AGOSTO DE 1930

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao y Santander el 16 de Agosto, de Gijón el 17 y de Coruña el 18, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

Próxima salida el 11 de Septiembre.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Infanta Isabel de Borbón», saldrá de Barcelona el 5 Agosto, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Septiembre.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Buenos Aires», saldrá de Barcelona y Tarragona el 2 de Agosto, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Málaga el 5, de Cádiz el 7 y de Vigo el 9 para New-York y Habana.

Próxima salida el 26 de Septiembre.

Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Antonio Lopez», saldrá de Barcelona y Tarragona el 17 de Agosto, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 22, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma,

Santiago de Cuba, Habana y New-York.

El vapor «Juan Sebastián Elcano», saldrá de Barcelona y Tarragona el 31 de Agosto, de Valencia el 1 de Septiembre, de Alicante el 2, de Málaga el 3 y Cádiz el 5 para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New York.

Próxima salida el 8 de Octubre.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Marqués de Comillas», saldrá de Barcelona el 14 de Agosto, de Valencia el 15, de Málaga el 16 y de Cádiz el 18, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 9 de Septiembre.

Línea de Fernando Póo

El vapor «Legazpi», saldrá de Barcelona el 15 de Agosto, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Septiembre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELL, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALLAVULL.—Infanta, 24.

Fundada 1847.

Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.
Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.
40 Píldoras en Caja.

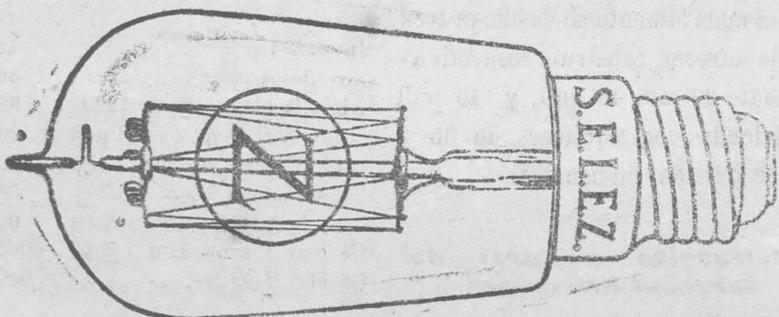
Brandreth

Fundada 1847.

Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.
Agentes en España—J. URIACH & Ca., BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases

TARIFA DE ANUNCIOS

DE

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

| ANCHO DE UNA COLUMNA | | ANCHO DE TRES COLUMNAS | |
|--|------------|--|--|
| De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . | 1'50 Ptas. | Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento. | |
| De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . | 2'50 | ANCHO DE CUATRO COLUMNAS | |
| De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. | 0'35 | Los precios señalados para los de dos con un cincuenta por ciento de aumento. | |
| De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . | 2'50 | DE MEDIA PÁGINA | |
| De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . | 4'00 | Por una inserción. 15'00 Ptas. | |
| De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. | 0'60 | Por dos inserciones. 25'00 | |
| Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción. | | Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas. | |
| ENTREFILETES | | DE PÁGINA ENTERA | |
| A 0'10 Ptas. la línea por inserción. | | Doble precio que el señalado para los de media página. | |
| ANCHO DE DOS COLUMNAS | | Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera. | |
| Hasta seis centímetros: | | Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera. | |
| De 1 a 3 inserciones. | 3'75 | ESQUELAS MORTUORIAS | |
| De 4 a 6 inserciones. | 6'00 | (Primera página) | |
| Más de 6 inserciones, la inserción 1'00 | | Página entera. 50'00 Pts. | |
| Hasta doce centímetros: | | Media página. 35'00 | |
| Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento. | | Un cuarto de página. 20'00 | |
| Hasta veinte centímetros: | | ancho de una columna 5'00 | |
| Doble precio que para los de seis. | | | |
| Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales. | | | |

Fábrica de Jabones

LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.-- MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.